

Berlin, den 30. Oktober 2020

Sehr geehrte Eltern,

wir hoffen, Sie hatten angenehme und erholsame Ferien.

Bevor es am Montag wieder losgeht, möchten wir Sie über einige veränderte Regeln informieren:

Ab Montag, den 2. November gelten **neue Hygienemaßnahmen**, die nach Abstimmung zwischen dem Gesundheitsamt und der Schulaufsicht aufgrund des aktuellen Infektionsgeschehens getroffen wurden.

Das heißt, dass das Französische Gymnasium - wie alle anderen Gymnasien des Bezirks - **der Stufe „orange“** des **Corona-Stufenplans** zugeordnet wird.

Die Folge ist:

- **Die Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung** unter überdachten oder überschatteten Plätzen und in allen geschlossenen Räumen, auch **im Unterricht**.
- **Der Mindestabstand von 1, 50 m** soll - wo immer es möglich ist - eingehalten werden, außer im Unterricht.
- **Sportunterricht** kann nur im Freien durchgeführt werden.
- **Arbeitsgemeinschaften** können nur durchgeführt werden, wenn sie im Klassenverband stattfinden.
- Es findet **kein Schulmittagessen** statt.
- Es finden **keine Exkursionen** statt.

Vor den Herbstferien hat die Hygienekommission das neue **Lüftungskonzept** festgelegt.

Jetzt in der kalten Jahreszeit können nicht ununterbrochen die Fenster geöffnet sein, dennoch muss regelmäßig auch während des Unterrichts gelüftet werden:

Damit sich Ihre Tochter/Ihr Sohn während dieser Lüftungsphase nicht erkältet, möchten wir Sie bitten, Ihrem Kind zusätzlich ein **warmes Kleidungsstück** und/oder **eine Decke** mitzugeben.

Die neuen Hygienemaßnahmen können Sie ab der nächsten Woche im **aktuellen Corona-Hygieneplan** auf der Website nachlesen.

Die Einordnung der Schule in die Stufe „orange“ gilt zunächst für eine Woche, bis zum 6. November. Jede Woche wird das Infektionsgeschehen neu geprüft und die Maßnahmen werden dementsprechend angepasst.

Am Ende der kommenden Woche werden Herr Kriegel und ich Sie über die aktuelle Situation umgehend informieren.

Trotz dieser schwierigen Situation wünschen wir Ihnen erst einmal ein ruhiges Wochenende und einen guten und vor allem gesunden Start in die neue Woche.

Bei Rückfragen können Sie sich wie immer jederzeit an uns wenden.

Mit herzlichen Grüßen

Ilka Steinke
(Schulleiterin)

Berlin, le 30 octobre 2020

Madame, Monsieur,

A partir du lundi 2 novembre, de nouvelles mesures d'hygiène s'appliqueront au lycée français de Berlin. Ces dernières ont été prises après coordination entre le "Gesundsheitam" et les autorités scolaires locales ("Schulaufsicht") en raison du taux d'infection actuel.

Ainsi, notre établissement, comme tous les autres lycées de notre secteur, passe au niveau "orange" dans le plan de lutte contre le virus de la Covid.

Voici les mesures concrètes qui devront s'appliquer :

- obligation pour tous de porter un masque couvrant le nez et la bouche dans tous les endroits couverts, à l'intérieur des bâtiments, y compris durant les heures de cours,
- partout où est cela est possible, il faudra garder une distanciation physique de 1,50 m,
- les cours d'éducation physique et sportive ne pourront avoir lieu qu'à l'extérieur,
- les travaux en groupes devront se réaliser au sein d'un même niveau de classe,
- les élèves ne pourront plus déjeuner dans le restaurant scolaire,
- toutes les sorties scolaires sont annulées.

Peu avant les vacances scolaires, la "commission hygiène" de l'établissement a établi un nouveau concept d'aération des locaux. N'étant pas possible durant la période hivernale de laisser les fenêtres ouvertes en continu, une aération régulière sera mise en place pendant les cours et également les pauses. Par conséquent, nous demandons aux parents de fournir à leurs enfants des vêtements adaptés voire une couverture. La mise à jour du plan d'hygiène sera visible sur le site internet dès la semaine prochaine.

Le classement des établissements dans le niveau «orange» est valable pour une période initiale d'une semaine, c'est-à-dire jusqu'au vendredi 6 novembre 2020.

Le taux d'infection réel sera réévalué chaque semaine par nos autorités compétentes et les mesures à l'école seront donc ajustées en conséquence.

Mme Steinke et moi-même reviendrons vers vous à la fin de la semaine prochaine afin de vous informer de l'évolution de la situation et des mesures prises. Malgré cette situation complexe, nous vous souhaitons un bon week-end et une très bonne semaine de reprise. Prenez soin de vous.

Nous restons bien entendu à votre écoute pour répondre à vos interrogations.

Bien cordialement,

Frédéric Kriegel
Proviseur Lycée français de Berlin